

Katarzyna Bijas
Tłumacz przysięgły języka niderlandzkiego i niemieckiego
Rejestr Ministerstwa Sprawiedliwości TP/4902/05
ul. Sapieżyńska 8 lok. 19, 00-215 Warszawa
Tel. 0501-467171, 022 635 18 55
Numer repertorium 9638A/2012, strona 1 (z 1)
Warszawa 05.12.2012

Tłumaczenie dokumentu z języka niderlandzkiego

[logo] Sanatorium "Pod Tężniami"

Ciechocinek, 25.01.06

REFERENTIES

De Zout-Jodium Grot "Galos" werkt op het gebied van het Sanatorium "Pod Tężniami" in Ciechocinek sinds 2 jaar. De heilzame werking op het menselijke lichaam, bijzondere vorm en professionele bediening maken het verblijf in de "Galos" Grot zeer populair bij onze gasten en de bezoekers van buiten.

Het medische team van het Sanatorium stelt vast dat de Zout- Jodium grot zeer nuttig bij behandeling is. De werking van natriumionen en jodium op het neusslijm, de keel, de bijholten, het strottenhoofd en de luchtpijp zeer stimulerend is en beïnvloedt de hogere scheiding van de slijmklieren en wekt daarmee transport met trilharen op. Het gebruik van de grot bij chronische ontstekingen van deze organen is zeer nuttig. In het bijzonder in aandoeningen met neus- en keeldroogte, met dikke afscheiding en met stemverandering.

Het bijzondere klimaat van de Grot, geschapen door relaxatiemuziek en verlichting draagt bij ontspanning en werkt gunstig op de stabilisatie van bloeddruk.

De samenwerking met de firma "Everet" wordt door ons goed beoordeeld, heeft bijgedragen tot grotere behandelingsofferte van ons en tevredenheid bij onze gasten.

[stempel] Vice-voorzitter van Bestuur Izabela Kowacka [onleesbare handtekening]

[stempel] Voorzitter van Bestuur mgr Wiktor Kolbowicz [onleesbare handtekening]

[In de voetnoot de adres- en contactgegevens van het sanatorium,
links overzicht van offertebehandelingen in het sanatorium.]

Za zgodność tłumaczenia z przedstawionego dokumentu w języku niderlandzkim na język polski:

